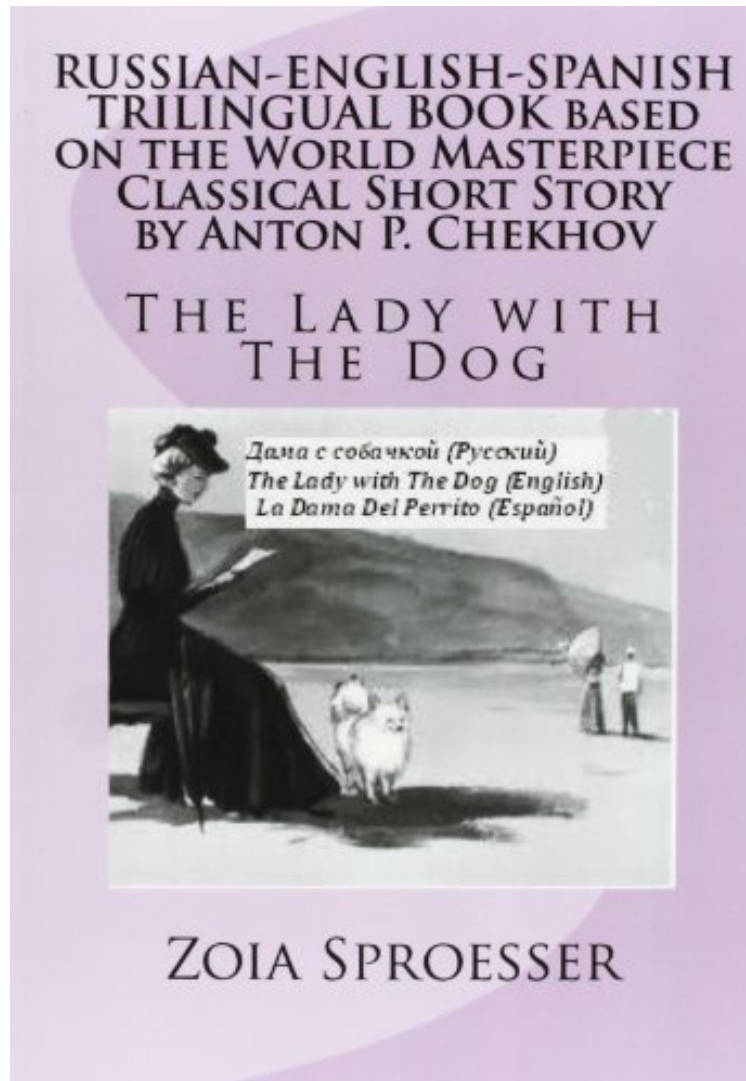


[Read ebook] RUSSIAN-ENGLISH-SPANISH TRILINGUAL BOOK based on the World Masterpiece Classical Short Story by Anton P. Chekhov: The Lady with The Dog (Volume 1) (Russian Edition)

## **RUSSIAN-ENGLISH-SPANISH TRILINGUAL BOOK based on the World Masterpiece Classical Short Story by Anton P. Chekhov: The Lady with The Dog (Volume 1) (Russian Edition)**

*Mrs Zoia Sproesser*

*ePub | \*DOC | audiobook | ebooks | Download PDF*



[Download](#)

[Read Online](#)

#3887418 in Books CreateSpace Independent Publishing Platform 2012-02-01 Original language: English PDF # 1 10.00 x .29 x 7.00l, .52 #File Name: 1470012170128 pages | File size: 73.Mb

**Mrs Zoia Sproesser : RUSSIAN-ENGLISH-SPANISH TRILINGUAL BOOK based on the World Masterpiece Classical Short Story by Anton P. Chekhov: The Lady with The Dog (Volume 1) (Russian Edition)** before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised RUSSIAN-ENGLISH-SPANISH TRILINGUAL BOOK based on the World Masterpiece Classical Short Story by Anton P. Chekhov: The

## Lady with The Dog (Volume 1) (Russian Edition):

The TRILINGUAL RUSSIAN-ENGLISH-SPANISH Book is based on the brilliant story of one of the best classical masters of the world short story Anton Pavlovich Chekhov. Chekhov's stories are timeless and excite us today as they excited readers more than 100 years ago. This book is a wonderful tool to read the Russian classic comparing the three languages and testing our abilities and memory a little bit beyond the regular range of traditional language study. Russian, English, and Spanish belong to three different linguistic groups: Slavic, Germanic, and Romance. The fascinating comparative trilingual grammar summary is enclosed by the author to the trilingual text. The text is formatted in paragraphs - each page has the three paragraphs of the same text in the three languages. This formatting should be convenient in the electronic version too, as it will run on a Kindle screen page after page. Are you a student, a business person, a homemaker or a teacher of languages - you will benefit from this original cross-cultural trilingual presentation of an outstanding literary masterpiece. Zoia Sproesser has a Master's Degree in Education. She has lived in the USA for 16 years. She has devoted to Spanish nine years of studies, continuing mastering the beautiful language of Cervantes. She teaches English and Russian, and has been in writing and publishing for the last 16 years.

About the Author Zoia Sproesser is a native Russian. She was born in Riga (Latvia) during Soviet Union, but her parents are originally from central Russia. She got a Bachelors Degree in English and Literature from Latvia State University in 1989, and a Masters Degree in Education (Counseling Option) from California State University in San Bernardino in 2002. After her Master's Degree Zoia studied Spanish for 8 years in colleges, CalState Fullerton and online expanding her professional horizons. Zoia is an author of an autobiographical-immigrant book, the chapters of which were being published for a few years in the magazine Nataly in St.Petersburg (Russia), a newspaper in Riga (Latvia), and in Russian newspapers in California (West Hollywood) and Colorado, USA. Zoia's stories are being published in the online Russianwomen.com magazine, and on other sites. On .com, in 2010, Zoia republished her first book "The Girl from California", and she has published nine more books since then, most of them being dual-language Russian-English classics. For a number of years Zoia was doing evaluation and translation of Russian/Soviet educational transcripts and diplomas, providing professional language services to American Educational Research Corporation (AERC) and other business and legal organizations in the USA. Having a warm and dynamic personality, being an optimist who walks through life with a smile, a highly experienced and devoted language teacher, for many years Zoia has been appreciated by her students of Russian and English languages in Riga (Latvia), and in California, USA. Everybody who is interested in learning Russian language or/about the richness of the Russian culture can find and contact Zoia through Community Education Department at Mount San Antonio College (Walnut, CA) or personally at [zoiariga@yahoo.com](mailto:zoiariga@yahoo.com). Zoia had been working for California system of education for 14 years teaching immigrants ESL (English as a Second Language) for Community Colleges and Adult Education.